



Conditions Générales I

I. Prestations

Les prestations qui composent nos forfaits sont indissociables. Les prestations supplémentaires à ces forfaits seront facturées sur la base de nos tarifs en vigueur.

Les prestations étant fournies par l'**Hôtel Best Western Chavannes-de-Bogis**, il n'est pas possible d'apporter quelque produit que ce soit de l'extérieur sans l'accord préalable de la Direction, qui se réserve le droit d'imposer un droit de bouchon et d'exiger une qualité de produits conforme au standing de l'établissement.

II. Arrhes et règlement

Tous nos prix sont susceptibles d'être modifiés sans préavis. Ils sont néanmoins garantis pour toute réservation avec arrhes.

Pour éviter une annulation de fait, toute réservation doit être confirmée à l'**Hôtel Best Western Chavannes-de-Bogis** par écrit et par des versements d'arrhes suivant le calendrier ci dessous :

A. Réservation effectuée plus de 60 jours avant la manifestation :
10 % du montant de la facture prévisionnelle à sa réception dès confirmation et/ou signature du contrat de réservation.
30 % du montant de la facture prévisionnelle, 60 jours avant la date de la manifestation.
30 % du montant de la facture prévisionnelle, 30 jours avant la date de la manifestation.

B. Réservation effectuée moins de 60 jours avant la manifestation :
30 % du montant de la facture prévisionnelle dès confirmation et/ou signature du contrat de réservation.
40 % du montant de la facture prévisionnelle, 15 jours avant la date de la manifestation.

Le solde de la facture est payable dès réception.

Pénalité de retard : taux d'intérêt légal en vigueur à la date d'échéance.

III. Séjour

Si l'occupation de l'hôtel le permet, les chambres sont disponibles à partir de 15h00 le jour de l'arrivée.

Les chambres doivent être libérées au plus tard à 12h00 le jour de départ.

- 15 jours avant la date d'arrivée des participants, l'**Hôtel Best Western Chavannes-de-Bogis** doit recevoir le nombre définitif de participants. Sans cette indication, l'**Hôtel Chavannes-de-Bogis** se réserve le droit de diminuer le contingent de 10 % sans préavis.
- 10 jours avant l'arrivée des participants, l'**Hôtel Best Western Chavannes-de-Bogis** doit recevoir la liste nominative des participants ainsi que le nom du responsable présent pendant la manifestation. Cette liste doit être accompagnée, dans la mesure du possible, des heures d'arrivée et de départ des participants.

Elle devra entre autre comprendre les heures d'arrivée et de départ des trains ou des vols (avec numéro) si les participants désirent bénéficier de notre service de navette.

IV. Facturation

A défaut d'indications précises et écrites du **Client**, l'ensemble des extras (minibar, téléphone, blanchisserie, consommations prises au bar, restauration ...) donneront lieu à une facturation générale au **Client**.



General Conditions I

I. Services

The services which compose our packages are undissociable. Any additional services to these packages shall be charged on the basis of our current tariff.

Services being provided by the **Hotel Best Western Chavannes-de-Bogis**, no products of any kind whatsoever may be brought for consumption from the exterior without previous approval by management which reserves the right to charge a « Droit de Bouchon » as well as insist upon a level of quality consistent with the ranking of the establishment.

II. Deposits and payments

All our published rates are subject to modification without prior notice. They are nevertheless guaranteed for any reservation for which a deposit has been received.

To avoid automatic cancellation, all reservations have to be confirmed to the **Hotel Best Western Chavannes-de-Bogis** in writing and accompanied by payment of deposits as per the following timetable :

A. Reservation request made more than 60 days prior to event :
10 % of the estimated invoice upon receipt of pro forma invoice after confirmation and/or signature of contract.
30 % of the estimated invoice 60 days prior to the date upon which event is to take place.
30 % of the estimated invoice 30 days prior to the date upon which event is to take place.

B. Reservation request made less than 60 days prior to event :
30 % of the estimated invoice upon confirmation and/or signature of contract.
40 % of the estimated invoice 15 days prior to the date upon which event is to take place.

In either case, balance due is to be settled upon receipt of final statement.

Late payment penalty : legal interest rate applicable on date normally due.

III. Stay

According to the hotel's occupancy on date of arrival, rooms will be available as of 3 p.m.

Check-out of rooms must be made no later than 12 noon on date of departure.

- 15 days prior to arrival of participants, the **Hotel Best Western Chavannes-de-Bogis** must receive confirmation of the total number of rooms required. Without this confirmation, the hotel reserves the right to unilaterally reduce the number of rooms reserved by 10 % without giving notice.
- 10 days prior to arrival of participants, the **Hotel Best Western Chavannes-de-Bogis** must receive a detailed list of members attending (rooming-list) as well as the name of the person responsible for the group during their stay at the hotel. This list should, within reason, specify arrival and departure timetables.

Should participants require transfer to the hotel by the hotel's complimentary shuttle service, then arrival schedules must specify pick-up point (railroad station or airport) as well as individual flight numbers and ETA (expected times of arrival).

IV. Billing

Unless specified to the contrary by **Client**, all « extras » not covered by global agreement such as individual drinks taken from the minibar or bar, telephone calls, laundry and restaurant bills will all be charged to the **Client** and **not** to the individual guests.



Conditions Générales II

General Conditions II

V. Annulation

A. Séjour ou forfait résidentiel

1. **En cas d'annulation totale du séjour :**

Les arrhes restent acquises à l'**Hôtel Best Western Chavannes-de-Bogis**.

2. **En cas d'annulation partielle :**

- de plus de 10 % du nombre de chambres réservées, intervenant entre la confirmation de réservation jusqu'à 30 jours avant la date d'arrivée, il sera facturé 25 % du montant prévisionnel du séjour par chambre annulée ;
- de plus de 10 % du nombre de chambres réservées, intervenant entre 29 jours et 15 jours avant la date d'arrivée, il sera facturé 50 % du montant prévisionnel du séjour par chambre annulée ;
- intervenant entre 14 jours et 7 jours avant la date d'arrivée, il sera facturé 75 % du montant prévisionnel du séjour par chambre annulée ;
- intervenant moins de 7 jours avant la date d'arrivée, il sera facturé 100 % du montant prévisionnel du séjour par chambre annulée ;
- les "no-shows" (chambres réservées non occupées, n'ayant pas fait l'objet d'une annulation préalable écrite) seront facturés au **Client** sur la base de l'intégralité de la réservation en cause (durée de séjour totale).

Le montant prévisionnel du séjour par chambre comprend le forfait séjour et les prestations annexes prévues par jour décrites dans le contrat ou l'offre qui a fait l'objet d'une confirmation de la part du **Client**.

B. Banquet ou séminaire journalier

En cas d'annulation totale des prestations banquets ou de séminaires journaliers, les arrhes restent acquises à l'**Hôtel Best Western Chavannes-de-Bogis** si l'annulation intervient moins de 60 jours avant la manifestation.

L'**Hôtel Best Western Chavannes-de-Bogis** devra recevoir le nombre de couverts, ainsi que le choix des différentes prestations au plus tard 7 jours avant la date de la manifestation.

Ce nombre sera retenu comme base de facturation.

- Si le nombre de couverts servis est inférieur de plus de 5 % à cette base, il sera facturé le nombre réservé moins 5 %.
- Si le nombre de couverts servis est supérieur à cette base, il sera facturé le nombre de couverts servis.

Cette disposition est applicable à tous les repas, petits déjeuners, pauses-café et cocktails.

VI. Prestations musicales

Toute prestation musicale devra faire l'objet d'une déclaration par le **Client**, au titre des droits d'auteur.

VII. Utilisation du nom et logo de l'Hôtel

Il est interdit de mentionner notre établissement dans des annonces publicitaires de toute nature sans accord préalable écrit de la Direction de l'Hôtel.

VIII. Responsabilité

L'**Hôtel Best Western Chavannes-de-Bogis** aura la responsabilité des seuls objets de toute nature déposés en ses mains uniquement.

IX. Litige

Le **for juridique est Nyon**. Seul le droit suisse est applicable.

V. Cancellation policy

A. Stays or seminars with lodging

1. **In the event of total cancellation of a reservation**, any deposit received will remain the property of the **Hotel Best Western Chavannes-de-Bogis**.

2. **In the event of a partial cancellation :**

- should more than 10 % of initial reservation be cancelled between date of signature of contract and until 30 days prior to date of arrival, 25 % of forecast amount per cancelled room will be retained ;
- should more than 10 % of initial reservation be cancelled within a period between 29 to 15 days prior to date of arrival, 50 % of forecast amount per cancelled room will be retained ;
- should cancellation occur within the period of 14 to 7 days prior to the date of arrival, 75 % of the forecast amount per cancelled room will be retained ;
- should cancellation occur within 7 days prior to the date of arrival, 100 % of forecast amount per cancelled room will be retained ;
- any « no-shows » (rooms reserved but not occupied on specified date of arrival and not subject to prior written cancellation request) will be charged to **Client** on the basis of the total duration of intended stay.

The forecast amount due per room includes the total « package » including whatever services were foreseen and described in detail in the contract or offer submitted to **Client** by hotel and accepted or confirmed by **Client** in question.

B. Banquet or seminar without lodging

In the event of total cancellation of a banquet or seminar, total amount of deposit will be kept by the **Hotel Best Western Chavannes-de-Bogis** should cancellation notice be given less than 60 days prior to date event was to take place.

The **Hotel Best Western Chavannes-de-Bogis** will receive confirmation of number of guests as well as exact choice of dishes retained (choice of menu) no later than 7 days prior to date of event.

The number of guests confirmed will be considered as a « minimum guarantee » and used as a basis for final billing, taking following points into consideration :

- Should the final number of guests be lower than 5 % of base originally agreed upon, final billing will reflect minimum guarantee less 5 %.
- Should the final number of guests exceed announced base, exact number of guests will be charged.

This rule is applicable to all banquets, regular meals, breakfasts, coffee-breaks as well as cocktails.

VI. Musical performances

It is the **Client's** responsibility to make all necessary declarations regarding musical performances (author's copyright).

VII. Use of the Hotel name in advertising

The Hotel name may not be used in advertising of any kind without prior written approval of the Management of The Hotel.

VIII. Responsibility

The **Hotel Best Western Chavannes-de-Bogis** is only responsible for whatever objects were deposited in its personal care.

IX. Litigation

Only Swiss law is applicable in the event of any litigation. **Valid tribunal is Nyon**.